LA TRIBUNA DE NEW JERSEY

Año 38 • Núm. 24 — FIRST SPANISH ADVERTISING MEDIUM IN NEW JERSEY AND NEW YORK - MEMBER OF S.I.P. — Dic. 20-31, 2000

FELIZ NAVIDAD Y PROSPERO AÑO NUEVO

"George Bush fue elegido por Dios" dice el Reverendo Kirbyjon Caldwell de la Iglesia Unida Metodista de Tarrytown, Austin, Texas. Pag 3

"Tal vez nunca sabremos quien ganó estas elecciones pero lo que sí está claro es quien perdió: la confianza de la nación en los jueces como guardianes imparciales de la Ley" dicen los Jueces Stevens, Ginsburg y Breyer, de la Corte Suprema.

"El pueblo hispano ignorante fue como siempre engañado por los demócratas que nunca le han dado nada. Pag 22



George W. Bush recibió su mejor regalo de Navidad: La Presidencia de los Estados Unidos.



LA TRIBUNA desea a todos sus lectores, anunciantes y amigos Feliz Nochebuena, Feliz Navidad, Feliz Año Nuevo y Felices Reyes Magos. Para la *comunidad, el país y el mundo, paz y respeto mutuo.* Prometemos que en el año 2001 seguiremos trabajando para ustedes.



OBREROS DEL PATH RECLAMAN MEJORES SALARIOS

(Pag 21)



EL DESFILE PUERTORRIQUEÑO

JERSEY CITY.- Iris Tirado levanta su mano ante el Juez Severiano Lisboa para jurar como presidenta del Desfile Puertorriqueño en presencia de las Reinas Michaelle Morales (Juvenil), Limari Acosta (Infantil) Carmen González (Senior) y la Princesa Sandra Lee Terón. (Foto por Sergio Méndez).



DESFILE Y FESTIVAL DOMINICANO

JERSEY CITY.- Fue juramentada la nueva Junta Directiva del Desfile y Festival Dominicano de New Jersey que ahora preside Glenis Polanco en acto donde entregaron premios a quisqueyanos distinguidos. (Más información en la página 24)

CUIDADO CON LOS JUGUETES PELIGROSOS

(Pag 2)

VUELE A ARUBA EN CONTINENTAL

(Pag 4)

DECANO DE LA PRENSA HISPANA **LA TRIBUNA** DE NEW JERSEY
FIRST SPANISH ADVERTISING MEDIUM IN NEW JERSEY AND NEW YORK • MEMBER OF S.I.P.

RUTH MOLENAAR
Publicista y Editora

LIONEL RODRIGUEZ
Director

CARLA SORAYA MOLENAAR
Administradora y Ejecutiva

RAMOS M. GONZALEZ
Asesor Legal

CARLOS G. BIDOT
Fundador

RENE GONZALEZ
C.P.A.

COMPOSICION • DIAGRAMACION • DISEÑO • *Yuly R. Romero*
Web-Pagina • *Diego Rice*

CUERPO DE REDACCION
Felix Pavel • Moran Marcho • Conchita Ruiz
Pedro Martinez • José Dominguez • Pablo Lacerna

E-Mail SMolenaar@aol.com
300-36th St. • P.O. Box 805 • Union City, N.J. 07087
Tel.: (201) 617-1360 • Fax: (201) 617-0042

Suscripción Anual: $35.00
PRINTED TWICE A MONTH

EDITORIAL DE LA TRIBUNA

¡CUIDADO CON LOS JUGUETES!

La Comisión de Seguridad de Productos para el Consumidor (CPSC) hace una advertencia sobre los juguetes peligrosos que suelen regalarse desde estas fechas navideñas y que para los hispanos se extienden hasta el Día de los Tres Reyes Magos.

Nuestros niños latinos son privilegiados pues, como residentes en los Estados Unidos disfrutan de la Nochebuena, la Navidad, Santa Claus, Fin de Año y del para nosotros tradicional Día de Reyes.

Y la Comisión dijo que en los últimos meses, se ha visto obligada a disponer la retirada del mercado de por lo menos 75 MILLONES DE JUGUETES que por una u otra razón han demostrado ser peligrosos y a veces hasta mortales para niños de todas las edades. Entre esos juguetes hubo unas "bolas" distribuidas por los restaurantes "Burger King" que causaron problemas de asfixia entre niños y la infortunada muerte de dos de ellos, atorados con la mitad de esas bolas. Nueve millones de las muñecas llamadas "Sky Dancer Flying Dolls" fueron prohibidas tras 150 casos de lesionados por el vuelo errático de tales juguetes. Los ejemplos son muchísimos y últimamente las patinetas o carriolas se han convertido en un peligro no solo para los niños que las usan sino para los transeúntes. Los padres deben evitar juguetes que se fraccionen, que tengan pequeñas partes, que parezcan filosos, que puedan tragarse o que ofrezcan peligro de choque eléctrico.

Para más información pueden llamar gratis a la CPSC al teléfono 800-638-2772.

Mientras tanto, disfrute en paz y en familia de las fechas de fin de año y Reyes. Nosotros los latinos que por una u otra razón vivimos en los Estados Unidos tenemos el privilegio de que "pegamos dos veces", con las fiestas de los norteamericanos y con las nuestras.

Cenamos en "Nochebuena" y volvemos a cenar e intercambiar regalos en Navidad para, tras el Año Nuevo, volver a celebrar en familia el Día de los Tres Reyes Magos. ¡Qué bueno es conservar las tradiciones hispanas en el ambiente estadounidense! LA TRIBUNA DESEA A TODOS SUS LECTORES, ANUNCIANTES Y AMIGOS UNA FELIZ NAVIDAD Y UN VENTUROSO AÑO NUEVO...GRACIAS POR SU APOYO DURANTE EL AÑO QUE TERMINA...

CON ELIAN Y SIN ELIAN LOS CUBANOS VOTAN REPUBLICANO

Por: Lionel Rodriguez

Por favor, no sigan con el cuento de que los cubanos votaron contra Gore "para vengarse del caso Elian" porque hay dos verdades irrefutables: 1) Al Gore estuvo a favor de que Elian se quedara 2) La mayoría de los cubanos (especialmente los viejos) siempre votan por los republicanos...

Lo de Elian fue un buen pretexto para pedir votos para la dinastía Bush en un estado gobernado por otro Bush. En algunos barrios de Miami los cubanos votaron por el republicano. Pero en el condado Dade-Miami barrió Gore con 328,867 votos de todas las razas, 57% frente a 289,574 de Bush. El "caso Elián" no convenció a la mayoría del votante en New Jersey, New York ni California, donde viven muchos cubanos y donde Gore aplastó al Junior. Pero el hijo de papá ganó en la Corte Suprema y dentro de unos días será Presidente designado para salvar al país...

LA DERROTA EN NEW JERSEY

En New Jersey, algunos "expertos" hacen sus "análisis" del voto hispano pero, mencionando SOLO a los cubanos. Eso es DISCRIMINAR E IGNORAR al resto de la creciente población latina. ¿Acaso ciertos grupos "hispanos" (especializados en retratarse y robar cámaras) trabajaron solo con cubanos?. Por eso perdieron aquí las elecciones del 2000 para el Congreso, Senado y Presidente, como perdieron las de 1992 y 1996. En New Jersey ganó Gore por amplia mayoría. Los republicanos NO querían conteo de votos en La Florida pero SI lo exigían en New Jersey para Dick Zimmer, quien perdió ante el demócrata Rush Holt. ¿Malo allá y bueno aquí?.

NUEVA ONDA REPUBLICANA: CLINTON MANDO A ASESINAR A MAS PERSONAS QUE AL CAPONE, SALAS CAÑIZARES, JACK EL DESTRIPADOR Y RAUL CASTRO

Circula una tenebrosa y macabra lista de personas que trabajaron con Bill Clinton y que murieron más o menos violenta y misteriosamente. La pasan por Internet desde una fuente republicana. La "información" (¿?) implica que el Presidente ordenó el asesinato de al menos cincuenta personas. Un record parecido al que se le atribuye a Al Capone, Jack El Destripador, Salas Cañizares, Pilar García y Raúl Castro. Quienes divulgan eso, ofenden al pueblo de los Estados Unidos pues ¿Cómo explicar que si Clinton es tan criminal el pueblo lo haya elegido dos veces como Presidente, a su esposa Senadora y que su Vice haya ganado el voto popular? Sobran individuos llenos de odio que repiten la macabra novela. Faltan las personas sinceras y sensatas que lo crean...

CUNNINGHAM FOR MAYOR...

Glen Cunningham, primer afroamericano Alguacil mayor del estado de New Jersey (US Marshal) nominado por el Presidente Clinton en 1996 renunció a su cargo para postularse a Alcalde de Jersey City por el Partido Demócrata. (Hay corre-corre y revolú). Y Bret Schundler se queja de que nuevas leyes estatales sobre financiamiento de campaña pueden perjudicar sus fondos para aspirar a Gobernador de NJ y favorecer a su rival DiFrancesco, que está allá en Trenton con Whitman.



La ventaja de Corzine fue de 80,000 votos sobre Franks. Los "líderes" dicen que Corzine "compró las elecciones". No dicen nada sobre Rick Lazio quien gastó más millones $$$ que Hillary, a pesar de lo cual, perdió sin recuentos y por "landslide". La Clinton $29 millones. Lazio $32 millones. Más $19 millones de Giuliani. ¿Es malo aquí y bueno allá gastar tanta plata? No quedó insulto, ofensa, ni burrada que lanzaran contra la Hillary. Pero el pueblo votó por ella abrumadoramente: ¿Será que la mayoría de los neoyorquinos también son "comunistas"?



Secretario de Estado: General Colin Powell, bombardeó al pueblo de Iraq ordenó que no tocaran al tirano Saddam Hussein, para que siguiera en el poder.

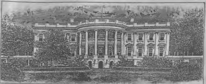
(PUEDEN ENVIARME SU CORRESPONDENCIA A: LIONEL RODRIGUEZ PO BOX 4478 UNION CITY, NJ O AL FAX (201) 866-3118. (Yo tolero la ideas ajenas, precisamente porque NO apoyo dictaduras)



ENTRE GRITOS Y NUMEROS

Republicanos: Cuando terminen de festejar, tomen cinco minutos para repasar Matemáticas. Sumen los más de 50 millones de votos de Gore, más los poquitos de Buchanan más los de Ralph Nader y verán cuan aplastante fue la derrota popular del clan texano. De todos modos, ya tienen a la familia en la Casa Blanca cumpliendo la venganza del viejo Bush. La Corte Suprema ordenó parar el conteo de votos el viernes 8 y el martes 12 dijo que "ya no había tiempo" para otro recuento. ¡Que les aproveche...!

CAMBIOS EN LA CASA BLANCA Y EN EL FUTURO DEL PAIS



La Corte Suprema de los Estados Unidos ordenó suspender el recuento de votos en La Florida y cuatro dias más tarde decidió en votación de 5 x 4 que "no había tiempo para contarlos". Por supuesto la balanza se inclinó a favor del candidato republicano George W. Bush y el aspirante demócrata Al Gore no tuvo otro camino que, bajo protesta, aceptar la realidad impuesta por una Corte super-dividida que emitió un fallo que se discutirá por siglos.

Tres jueces opinaron "nunca sabremos quien fue elegido por el pueblo como Presidente de los Estados Unidos pero si sabemos que se le ha hecho un enorme daño a la confianza de la nación en los jueces como guardianes de la ley". (Stevens, Ginsburg, Breyer).



Dos jueces decidieron que "los remedios que la Corte Suprema de La Florida prescribió no pueden ser considerados "apropiados" y significativamente eran parte del cuadro establecido que no podia cumplir con el procedimiento de completar el recuento para diciembre 12". (Scalia, Thomas, Rehnquist).

Como todos saben, Al Gore ganó el voto popular por amplia mayoria hasta que se presentaron los problemas en el estado que gobierna el hermano del candidato republicano quien, en definitiva, prepara su Gabinete para asumir la presidencia en el mes de enero próximo. Para unos, la ascensión de Bush es motivo de festejo. Para otros, motivo de tristeza. Para muchos, es causa de meditación, preocupación y revisión. La ocupación de la Casa Blanca por los republicanos producirá cambios mucho más allá de una sucesión. Llega un nuevo modo de ver las cosas en Washington que influirá directamente en el estado de New Jersey y especialmente en los condados donde dominan los demócratas y donde, por cierto, reside la mayoria de los caribeños y latinos...





AL GORE GANO PERO PERDIÓ...



Comprimidas

Por Lionel Rodríguez

CHISTE CRUEL DE LA SEMANA
Fidel Castro será derrocado por George W. Bush y Colin Powell...JA...JA...JA...JA...JA...

MIS RECUERDOS DE DICIEMBRE
El 9 de diciembre de 1966 estaba yo sometido a trabajos forzados con medio centenar de compatriotas en el Bloque #31 del presidio político de Isla de Pinos, Cuba. Todos tratábamos de resistir como podíamos aquel abuso. De pronto, los esbirros comunisras abrieron fuego contra nosotros. A mi lado cayó Eddy Alvarez Molina con un balazo en el cuello. Traté de contener su sangre y ayudé a otros a cargarlo hasta un camión militar gritando para que lo llevaran al hospital. La balacera continuaba y unos pasos más allá cayó Danny Regino Crespo, con un tiro que lo atravesó de lado a lado por la cintura. Eddy murió desangrado antes de llegar al pueblo mas próximo y Danny falleció el 24 de diciembre en la enfermería del Castillo del Príncipe.

DICIEMBRE DE MIS RECUERDOS
El 17 de diciembre de ese mismo año, nuestro compañero de prisión Diosdado "El Chino" Aquit fue asesinado por los comunistas en otro episodio similar, en un campo cercano al presidio. Yo era uno de los que estaba junto a él, como muchos otros, resistiendo la barbarie allá, en las entrañas del monstruo...

MIS MEMORIAS DE DICIEMBRE
Fui uno de los menos importantes entre los millares de presos políticos que llenaron las cárceles de Cuba. La sangre de los hermanos arriba citados me salpicó directamente. Y al corazón me llegó la muerte de otros prisioneros más o menos cercanos a la celda o galera donde yo estaba encerrado. El 10 de diciembre de 1965 fusilaron al guerrillero Luis Vargas, de Santa Clara; el 4 de diciembre de 1969 fusilaron en La Cabaña a José A. Mustelier; el 17 en 1970 al padre de mi vecino de celda Ramiro Machín. No es posible olvidar aquello ni dejar la misión aunque la rabia de la politiquería aquí, allá y más allá nos coma. !En paz descansen las víctimas del comunismo y del capitalismo cómplice!

RESPETO LA OPINION AJENA
Voté dos veces por Clinton y ahora por Gore. Sigo siendo demócrata. Sé expresar mis ideas y debatirlas sin decir burradas. No ofendo a quien no piensa como yo y tolero otras opiniones. Por eso no apoyo ninguna dictadura, ni de izquierda ni de derecha.

MURIO EL PASTOR DE LOS ROSENBERG
NEW YORK.– A la edad de 80 años falleció en el Hospital Monte Sinaí el Rabino Irving Koslowe, quien era Capellán de la Cárcel de Sing Sing y tuvo a su cargo la "asistencia espiritual" del matrimonio Julius y Ethel Rosenberg, ejecutados en esa prisión por pasarle información a la Unión Soviética sobre la bomba atómica que se fabricaba en Estados Unidos. Uno de los hijos del Rabino, Mark, reside actualmente en New Brunswick, New Jersey.

LA FIESTA CONTINUA
La anciana Omara Portuondo "canta" en NY y NJ. Grupos agropecuarios y tabacaleros de North Carolina pasaron cinco días negociando en Cuba. En Varadero hablaron en privado Putin y H.P. Castro.

FELIZ NAVIDAD Y AÑO NUEVO
Deseo a todos unas Navidades y Año Nuevo llenos de paz, salud y felicidad. Gracias por leerme.

ES LA EPOCA PARA VIAJAR A ARUBA

POR LIONEL RODRIGUEZ

Mi esposa y yo llegamos al totalmente renovado aeropuerto de Aruba, fuimos para el hotel, dejamos los bultos y nos lanzamos a la playa.

Esta es la época ideal para visitar Aruba,con sus playas enormes y bellas, su clima siempre fresco, sus hoteles, restaurantes y atracciones de primera. Tanto ha crecido el turismo que, según informó la Dra Lili Beké Martínez, Ministro de Asuntos Económicos, Turismo y Cultura, este año 2000 recibieron al visitante número UN MILLON, un record de viajeros por aire y por mar para un solo año. Para pasar las vacaciones y sobre todo para disfrutar de las playas y deportes acuáticos Aruba es un objetivo cada vez más ansiado por los turistas del mundo entero y de todas las posibilidades económicas. Seis líneas aéreas norteamericans vuelan a Aruba diariamente desde distintas ciudades, incluyendo Newark y New York. Muchos cruceros hacen escala en la isla. El nuevo aeropuerto de Aruba costó $67 millones y el viajero que regresa a Estados Unidos puede hacer allí mismo sus trámites aduaneros. Casi todos los arubeños hablan español. Para más detalles llamar al teléfono 1-800-86-27822. (Gracias por leerme y tolerarme. Feliz Navidad y Año Nuevo para todos).



El nuevo Centro Comercial Royal Plaza con la típica arquitectura holandesa...



Uno de los muchos parquecitos de la capital. Toda la isla tiene 75,000 habitantes.



En cualquier rincón del centro de Oranjestad abundan restaurantes y «boutiques».





La isla tiene solo 74 millas cuadradas. El sur está lleno de buenas playas. El norte es rocoso...

VUELE POR CONTINENTAL AIRLINES...


Más que un
gran regalo, es el
reflejo de nuestra
integridad y
sentimiento.
FINE ORIGINAL DE LUXE
YRS 15 OLD
BLENDED SCOTCH WHISKY
The Dimple
Pinch
Porque Los Años Cuentan.



EN BLANCO Y NEGRO

Por Félix Paret

• NAVIDAD DEL 2000 • DE LOS ABOGADOS CUBANOS • GEORGE W. BUSH EL PRESIDENTE No. 43 • IN MEMORIAN DE JUANA PARET • NOTICIAS RAPIDAS

NAVIDAD DEL 2000

Ha llegado navidad, fecha de alegría, de union familiar, fecha esperada por la grey infantil para recibir la visita de Santa Claus, para nosotros un año mas fuera de nuestra patria amada. NAVIDAD, fecha en que olvidaremos agravios y nos uniremos en un abrazo fraternal. En estas navidades del 2000 son muchas las clases étnicas que pueblan esta nación y esa noche en cada mesa estara presente el recuerdo de quienes amamos y queremos. Para nosotros los cubanos, nuestro pensamiento volara en la imaginación hasta aquellos seres que alla en la lejana patria sufren de privaciones, y esa noche una vez mas alzaremos al todo poderoso nuestras oraciones, con la esperanza de que esta navidad sea la última que CUBA, se encuentre encadenada y que vuelva a ser un país libre y soberano y entonces, sí entonces celebraremos esa navidad con la verdadera alegría de poder abrazar a nuestros seres queridos en tan señalada fecha. Lector amigo, para tí, para tu familia, para todos los que colaboramos en este periódico llegue mi mensaje mas sinceros de unas FELICES PASCUAS y un PROSPERO AÑO 2000.

DEL COLEGIO DE ABOGADOS CUBANOS EN EL EXILIO, DELG. NY- NJ

Con nutrida asistencia de colegiados y representantes de instituciones de la comunidad celebró el Colegio Nacional de Abogados Cubanos en el exilio, su tradicional reunión de navidad el pasado 10 de diciembre en el Restauran " Mi Bandera " de Union City. En un ambiente de camaderia se aprovechó la oportunidad para brindarle un homenaje de simpatia y admiración a la abogada norteamericana Doctora Lillian Muñoz, recientemente designada Juez Municipal de Union City. La Doctora Muñoz, nació en la historica ciudad de Bayamo en Cuba y vino a los Estados Unidos a la edad de 8 años con sus padres, como refugiados politicos. Ella está casada con el Sr. Roberto Muñiz y tienen dos hijos, Robert y Lilly. Toda la familia estuvo presente en este acto. También se extendió este homenaje al Dr. Agustin Sánchez, abogado Cubano-Americano que ocupa actualmente la posición de Juez Municipal de esa misma corte, cuyo nombramiento fue ratificado y extendido por la junta de comisionados de Union City. La esposa, hija y nietos del Dr. Sánchez así como su hijo politicoel abogado Tomas R. Paneque lo acompañaron en este evento. El presidente del Colegio de Abogados Cubanos, Fidel González, le entrego a la Dra. Muñoz una carta - testimonio de todos sus compañeros de profesión.

GEORGE W. BUSH, EL PRESIDENTE NO. 43

El próximo 2o de enero, tomaralas riendas de esta nación George W. Bush, electo en lo que fue una de las elecciones mas disputadas del siglo 19, al tiempo que ha sido una gran lección que ha servido para fortificar la democracia americana. Tanto Al Gore como George W. Bush, han dejado atras las luchas partidaristas y uniran sus fuerzas para luchar por el bienestar y progreso de la nación americana. Bush, llamo a los Demócratas del Congreso a trabajar juntos con él por la Educación Social, el Medicare, el Social Security y la rebaja de los Impuestos et., el espíritu de cooperación es el que necesitamos en Washington dijo Bush. Entre los posibles miembros de su gabinete se barajan los nombres de los hispanos Henry Bonilla, Linda Chávez y Tony Garza entre otros. Al aceptar su victoria Bush dirijiendose a la nación dijo: Yo no he sido elegido para servir un partido, he sido electo para servir a la nación.

IN MEMORIAN DE JUANA PARET

Este mes de diciembre es mes de tristes recuerdos para mi,pues es precisamente en diciembre cuando mas seres queridos he perdido, uno de ellos el ser mas amado, el que me dió la vida, mi madre, y cuantas noches he pasado recordando a mi dulce viejecita, sus constantes desvelos por mi, por mi hermano, por sus nietos y por cada miembro de la familia, por eso cada vez que llega navidad, que debe representar fecha de emociones y alegrias, es para mi motivo de tristeza al recordar al ser querido que un 27 de diciembre me dió su último adiós. Por ello madre, viviras eterna-mente en mi corazón y se que desde ese infinito valle del descanso junto a mis otros seres queridos tendre su bendición.

NOTICIAS RAPIDAS...

REPUDIAN HOMENAJE AL " CHACAL DEL CARIBE " Universitarios Catolicos del Centro Cultural Reconquistas de Buenos Aires, emitieron una nota de repudió a la propuesta nominación del dictador Fidel Castro, como profesor " honoris causa " de la Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad de Buenos Aires................ EN RECIEN VISITA A LA CIUDAD DE NUEVA YORK, pude observar un grupo de morenos que repartian unos volantes para asistir a Washington a protestar en la inauguración del nuevo presidente, estos morenos de un porte sucio y desgreñados de seguro responden a los llamados Rev. Jesse Jackson y Al Shalton, que de reverendo no tienen nada........... CHRISLER UNA DE LAS EMPRESAS mas famosas en el campo automovilistico, recortara el numero de sus empleados cerrando tres de sus plantas en los Estados Unidos, dejando en la calle a mas de 13,000 trabajadores.............. EL PROXIMO 6 DE ENERO se llevará a efecto en el Teatro Park, de Union City, la ya tradicional repartición de juguetes a los niños pobres quienes seran visitados por los Tres Reyes Magos, siguiendo nuestra tradición hispana, gracias a la ardua labor realizada por la Dra. Sionara Sánchez y el grupo de miembros de la Asociación de Mujeres Cubano - Americanas, nuestro aplauso por tan humanitaria labor........... BRET SCHUNDLER EL ALCALDE DE JERSEY CITY, no se duerme en los laureles y ha comenzado a todo tren su campaña para obtener la nominación como el candidato a Gobernador por el partido republicano, y es que Schundler goza de ese carisma y puede ser una carta de triunfo para la gobernación del estado.......... CONSIDERO UNA ACITITUD SUCIA Y BAJA, hacer leña del árbol caido, y es que cuando se es una figura pública y estas arriba, todos te rien las gracias, todos te babosean, pero cuando cae en desgracia esa figura, entonces vienen las acciones que yo considero sucia y baja, las denuncias de escandalo, de abuso sexual, ¿ porque no la hicieron antes cuando estaban chupando de la misma teta? .... EL PROGRAMA BETTY LA FEA sigue acaparando la atención de los televidentes noche a noche............ Y ESTO ES TODO POR ESTE AÑO 2000, SOLO ME RESTA DESEARLES UNAS MUY FELICES PASCUAS Y UN PROSPERO Y VENTUROSO AÑO NUEVO Y QUE DIOS NUESTRO SEÑOR NOS DE SU BENDICION.



EN LOS PREMIOS "RUTH

NEWARK.- Durante la elegante fiesta de entrega de los premios "Ruth" de LA TRIBUNA a mujeres destacadas vemos a la lider cívica Clara Nibot, a Carmen "La China" Rivera, Elsie Bajanda de ECHA y a los periodistas Félix Paret y Conchita Ruiz.

POR: JOSE DOMINGUEZ

FRATERNALES



DIRECTIVA DE LA LOGIA ESPERANZA

La Benemérita Logia "Esperanza" efectuó elecciones para renovar la Junta Directiva para el año 2001 y quedó integrada por los siguientes Hermanos: Venerable Maestro, Juan Gutiérrez; Primer Vigilante, Armando Díaz, Segundo Vigilante, Tomás Díaz; Secretario, Carlos Castillo; Vice-Secretario, José Domínguez; Tesorero, Mario Arencibia; Vice, David Domínguez; Orador, Jorge Acosta; Maestro de Ceremonias, Beny González; Diáconos, Justo Pena y José Reyes; Hospitalario, Pedro Elmora; Delegados, Jorge Acosta, Odilio Suárez, Anthony Toledo, Silvano Fernández; Comisión de Hacienda, Manuel Albín presidente y Octavio González y Jesús Rodríguez, vocales. Las instalaciones serán el domingo 11 de febrero a las 9.30 AM en su templo de Union City.

LOGIA MIGUEL TEURBE TOLON

La nueva Junta Directiva electa en la Logia "Miguel Teurbe Tolón" de West New York quedó formada por los Hermanos Orlando Rodríguez, Venerable Maestro; Vigilantes, Rubén Toledo y Abraham Medina; Secretarios, Rolando Toro; Vice, Antonio Alvarez; Tesorero, Rafael Pérez; Vice, Jesús Ferrera; Orador, Orlando Pérez, Vice, Rolando Márquez; Maestro de Ceremonias, Conrado Lezcano; Diáconos, Antonio Barrera y Rubén Toledo Jr.; Expertos, Alberto Hernández y Alfredo Alonso; Abanderado, Eusebio Figueroa; Delegados: Fidel Cáceres, Miguel Gutlarte, Eusebio Figueroa Jr y Eustasio Hernández. Las instalaciones serán el domingo 7 de enero.

CENA MARTIANA

La Federación de Masones Cubanos Exiliados "Cuba Primero" efectuará su tradicional Cena Martiana el sábado 27 de enero de 1 a 6 PM en el restaurant "Las Palmas" donde el orador único será el Hermano Angel Pardo, ex-preso político y destacado combatiente. La donación $22. Los hermanos y amigos interesados en asistir llamen al Hno. Juan Pérez (201) 997-0974.

LOGIA PERUCHO FIGUEREDO

La Logia "Perucho Figueredo" de los valles de Elizabeth efectuó elecciones y el domingo 14 de enero a las 10 AM instalará en su nueva Directiva a los Hermanos: Benny Frómeta, Venerable Maestro; Vigilantes Gil Gil y Tomás Rodríguez, Secretario, Jesús Camellery Tesorero, Benjamín Gómez; Limosnero, Reinaldo Lambert; Maestro de Ceremonias, Alberto Cruz; Diáconos, Manuel Aller y Jesús Morales; Orador, Miguel Guilarte.

INSTALACION DE LAS LOGIAS

Las nuevas Juntas Directivas de Logias de la región se instalarán en las siguientes fechas del mes de ENERO: Logia Luz de Libertad, viernes 5; Ignacio Agramonte, sábado 6. Miguel Teurbe Tolón, domingo 7; Unidad Modesto Cepero, viernes 12; Perucho Figueredo, domingo 14; Antonio M. Castillo-Sublime domingo 21 y la Logia Esperanza el domingo 11 de febrero.

LAMENTABLES FALLECIMIENTOS

Recientemente fallecieron en los valles de Newark dos queridos amigos cubanos de nuestra juventud: Daniel Chacón, dedicado al giro de seguros, miembro del Club de Leones y el Reverendo Santiago Entenza, Pastor de la Iglesia Bautista de Newark, compañero del Instituto de Santiago de Cuba. Descansen en paz.

PARA NOTICIAS FRATERNALES

Agradecemos a los Hermanos Ernesto Díaz Sigler, Vladimir Amargo, Aracelis Cáceres, Cherry Yanes por su cooperación con esta sección. FAVOR ENVIARME SUS NOTAS FRATERNALES A: JOSE DOMINGUEZ, 16 WILSON AVENUE, KEARNY, NJ 07032. Gracias.



LOGIA HERMANOS UNIDOS

NEW YORK.- La Respetable Logia "Hermanos Unidos # 11742" jurisdicción de Puerto Rico celebra tenida regular los lunes en el templo de la Logia Cubano Hispanoamericana # 233 bajo la conducción de (al centro detrás) el Noble Grande Rafael Herrera. *(Foto por Apolinar Jiménez para LA TRIBUNA)*



La poetisa y escritora Leonora Acuña de Marmolejo saluda a los lectores de LA TRIBUNA con su poema dedicado a la Navidad y a los inmigrantes:

MOLINERO DEL AZAR

Muele, muele molinero,
no abandones tu destino
muele y muele en tu camino
alcanza el lugar cimero.

Las aspas de tu molino
son las aspas de tus ansias
que te darán las ganancias
al final... ¡Oh peregrino!

Muele, muele molinero
mueve, mueve tu molino,
busca busca tu destino
que gana el que es tesonero

No te canses molinero
porque el camino es muy corto,
ve en el resplandor del orto
con "la fe del carbonero".

Todos somos molineros
en pos de nuestro destino
y molemos el camino
con ansias de marineros

Si alcanzar quieres la estrella
al final de la jornada
de amor y paz haz cruzada
y deja una limpia huella.

Haz que tu molino sea
MENSAJERO NAVIDEÑO!
y haz realidad aquel sueño
de Cristo de Galilea...



RECONOCEN OBRA DE JANISZEWSKI

JERSEY CITY.- La Conferencia de Planificación y el capítulo estatal de la Asociación Americana de Planificadores entregó un premio al Ejecutivo del condado Hudson Robert C. Janiszewski como "líder distiuguido entre los oficiales electos por su gran labor en el desarrollo y mejoras de la región". Por otra parte, la Asociación de Empresarios Hispanos designó a Janiszewsky "miembro de honor" por su apoyo al crecimiento de los negocios latinos. (Foto Lionel)



ACTOS A LA GUADALUPANA

UNION CITY.- La comunidad mexicana del estado de NJ celebró diversas misas y actos en tributo a la Virgen de Guadalupe. En la casa guadalupana de esta ciudad estuvo el Obispo Auxiliar David Arias.

"AL LLEGAR LA NAVIDAD..."

Por: Lidia Alfonso de Fonteboa

La alegría y la tristeza
se deben de compensar,
es tiempo de perdonar
y así la dicha alcanzar.

Fijemos metas valiosas
y luchemos por cumplir,
que en el año venidero
feliz nos hagan sentir

Es tiempo de amor y paz,
reafirmemos la amistad
y unidos todos oremos
al llegar la Navidad....

PEDRO MARTINEZ EN AUTORIDAD DE VIVIENDAS



UNION CITY.- Jane M.Kenny, Comisionada de Asuntos de la Comunidad del estado de New Jersey, designó al activista cívico dominicano Pedro A. Martinez como miembro de la Autoridad de Viviendas de la ciudad de Union City para servir en el cargo hasta el 22 de agosto del año 2004 por lo que Martínez está recibiendo muchas felicitaciones. El joven activista fue candidato a Ejecutivo del condado Hudson por el Partido Republicano y obtuvo 11,000 votos. En los últimos comicios trabajó con la campaña hispana del candidato Bob Franks.



El Dinero Que Necesita Para Sus Metas Está A Su Alcance.

¿Está pensando en financiar la educación de sus hijos, su boda o una fiesta de quinceañera? ¿Quiere cubrir los gastos de una mudanza, amueblar un hogar o consolidar sus deudas? En Summit Bank, le ofrecemos un préstamo especial que le permite tomar prestado hasta $5,000 para casi cualquier propósito, tenga o no tenga un historial de crédito.

Es Fácil Calificar y Pagar.

Creamos nuestro préstamo Signature Loan para aquellas personas que estén empezando a establecer su crédito, personas tal vez como usted. Como queremos ayudarle a lograr sus metas, diseñamos este préstamo con requisitos más flexibles y términos de pago económicos.

- *pagos bajos con términos fijos*
- *términos de pagos fáciles y flexibles (tome de 6 meses a 5 años para pagar, de acuerdo a la cantidad del préstamo)*
- *requisitos beneficiosos para hogares con ingresos bajos o moderados*

Nuestras Deducciones Automáticas Le Ahorran Tiempo y Dinero.

Con el servicio de deducciones automáticas, usted puede pagar su préstamo directamente desde su cuenta de cheques de Summit Bank. Así no tendrá que escribir cheques mensuales y nunca se le olvidará un pago.*

Permítanos Ofrecerle la Solución Perfecta Para Su Negocio.

*Visite su sucursal de Summit Bank, donde uno de nuestros representantes le brindará más información. Si prefiere, puede llamar a nuestro Departamento de Growth Markets al (908) 709-3113, nuestro centro telefónico al **1-888-8-SUMMIT,** o a Tom Hand, nuestro Gerente de Desarrollo de la Comunidad, al (609) 324-6918.*

También puede enviarnos el cupón adjunto, para más información.

Envíenos este cupón para más información a:

Summit Bank, Growth Markets Group, 750 Walnut Avenue, Cranford, NJ 07016

Sí, quiero que un representante de Summit Bank se comunique conmigo con información sobre:

_ Cuentas Personales _ Cuentas/Préstamos Comerciales _ Préstamos Personales _ Hipotecas Residenciales

Nombre: ________________

Dirección: ________________

Teléfonos: Día: ________ Noche: ________

* [illegible]

[illegible]

¡Alcáncelo!

SUMMIT BANK

summitbank.com

Alcalde Nicholas J. Sacco

FELIZ NAVIDAD



PROSPERO AÑO NUEVO

para toda la comunidad Hispana de North Bergen!

Son los sinceros deseos del
Alcalde Nicholas J. Sacco
y sus Comisionados

Frank Gargiulo
Theresa Ferraro



Peter Perez
Hugo Cabrera

Artes y Espectaculos

EL DANZON CUMPLE 121 AÑOS

[illegible] se cumplirán 121 años del estreno oficial del primer danzón, música bailable típica de Cuba y en diciembre se cumplen 148 años de la muerte y 79 de [illegible] fallecimiento de su autor [illegible] Miguel [illegible]

[illegible] dándole los últimos toques al rítmico baile que ha [illegible] conquistar a los cubanos [illegible] su historia [illegible] quería separar la "danza" española y sustituirla por una música más adecuada [illegible] más caribeñas y africanas y un "cedazo" (descanso) para mitigar los calores tropicales. El danzón serviría también para [illegible] las pesadas ropas [illegible] de la corte española. Nacido [illegible] barrio negro de Simpson en Matanzas, [illegible] era un mulato delgado, [illegible] cadena de oro. Desde niño aprendió a dominar varios instrumentos musicales de cuerda y viento y era un [illegible] de Matanzas los españoles tenían sus bailes. Dos puertas más abajo, nació el Liceo Cubano, un desafío de los criollos. Y allá arriba en las alturas de la ciudad, estaba la mansión de la Condesa de Luna (callejón de Guma esquina a [illegible] de ensayo [illegible] fiesta [illegible] cumpleaños de la [illegible] "[illegible] de Simpson" [illegible] su orquesta lo estrenó el primero de enero de [illegible] en el [illegible] "[illegible] de la Marina" lo calificaron como "baile de negros". Pero el pueblo de [illegible] en mensaje [illegible] como "El chivo del dragado" que criticaba el canje de [illegible] en La Habana, "Masacre" que criticaba al dictador Machado; "Quien tiró la bomba" contra Fugencio Batista. "La Chaucha" refería a un sujeto [illegible] en el parque de [illegible] Habana, etc. Así [illegible] hoy [illegible] Matanzas, cuna del danzón, [illegible]

NO SE PIERDA LA COMEDIA MUSICA 4 GUYS NAMED JOSE AND UNA MUJER NAMED MARIA [illegible] "Blue Angel" [illegible] Avenidas, Manhattan.



HOMENAJE A CELIA CRUZ

WEST NEW YORK.- El Colegio de Periodistas Cubanos Exilados CNP que preside el Profesor Antonio Acosta ofreció un homenaje a la cantante cubana Celia Cruz y entre otras asistentes vemos aquí a Cuqui Acosta, Clara Nibot y "Azuquita". (Texto Foto F Paret)

ELIZABETH.- El Alcalde Christian Bollwage anuncia que como parte de los actos dedicados a las festividades del fin de año se presentara el espectáculo Radio Disney en el Ritz el 23 de diciembre a las 11 AM con DJ Jazzy Jenny y el van del Magic Kingdom para niños de 6 a 12 años de edad.

Los Comerciantes, Profesionales e Institu
Celebramos junto a la Comunidad Hisp
¡FELIZ Y PROSP

...ituciones Políticas y Sociales ... Elizabeth, ...spana estas Navidades y le deseamos un ...SPERO AÑO 2001!

MARA BAKERY
Que el espíritu navideño llene de gozo sus corazones
501 Elizabeth Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 353-9637

FLAGLER
CAFETERIA
503 Elizabeth Avenue
Elizabeth New Jersey
Tel 354-7738

ELIZABETH AVENUE
WINES & LIQUORS
Feliz Año 2001
507 Elizabeth Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel 353-4930

MADRID RESTAURANT
llenos de Amor, Paz y Alegría
AUTENTICA COCINA ESPANOLA
654 New Point Road, Elizabeth, N.J
Tel. (908) 289-6767

CHICHO S
LAUNDROMAT
522 Elizabeth Avenue
Elizabeth New Jersey
Tel 351-1696

TWIN CITY
A la Comunidad Hispana y especialmente a nuestros
en este año y le deseamos que en esta
Año Nuevo
SUPERMARKET
El Supermercado Hispano más Grande del Estado Jardín
1016 Sherman Avenue, Elizabeth, New Jersey

KEVIN EXPRESS
COMMUNICATIONS
951 Elizabeth Avenue
Elizabeth New Jersey
Tel 351 9338

TAVERN
959 Elizabeth Avenue
Elizabeth New Jersey
Tel 353 7731

MIRACLE
HAND CAR WASH
1072-74 Elizabeth Avenue
Elizabeth New Jersey
Tel 353-4178

TRI-STATE
HOME FURNISHINGS & APPLIANCES
1077 Elizabeth Avenue
Elizabeth New Jersey
Tel 289-9007

CHABAN
JEWELRY & GIFT
1177 Elizabeth Avenue
Elizabeth New Jersey
Tel 351 3490

FANTASY NOVELTY
PARTY SHOP
22-33 Jefferson Avenue
Elizabeth New Jersey
Tel 351 3081

FONSECA
DRY CLEANERS
prosperidad en el 2001
11 Third Street
Elizabeth New Jersey
Tel 289-3440

CARLOS FERRER AGENCY
INSURANCE & TRAVEL
Feliz Navidad
58 Third Street
Elizabeth, New Jersey
Tel 289-1666

FARMACIA MARGARITA
MORALES PARMAY INC
Feliz Año 2001
62 Third Street
Elizabeth New Jersey
Tel. 353-0066/353-0111

C & C
HARDWARE & PLUMBING
reinen en la navidad
63-65 Third Street
Elizabeth New Jersey
Tel 289-3099

FLAMINGO BAKERY
120 Third Street
Elizabeth New Jersey
Tel 355-2270

AGUADA AUTO SALES
550 N Broad Street
Elizabeth New Jersey
Tel 354-8601

SUPER
SUPERMARKET
712 First Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel 351 6668

SU CAKE
BAKERY & DELI
501 Fulton Street
Elizabeth New Jersey
Tel 354-8066

TWO ANGELS SHELL
AUTO CARE
545 Rahway & Elmora Avenue
Elizabeth New Jersey
Tel 353-9868

MENDONCA Y SUAREZ
CONTADORES
CERTIFICADO PUBLICO
1338 North Avenue
Elizabeth New Jersey
Tel 352 9797

PRO-SHINE
HAND CAR WASH
912 Newark Avenue
Elizabeth New Jersey
Tel 352 3000

PACHO'S ALINA
DRUGSTORE
FARMACEUTICO LICENCIADO
962 Sherman Avenue
Elizabeth New Jersey
Tel 289-0443

EAGLE
por la gran acogida que nos han dado durante este año
lo mejor y un Mundo de Bendiciones
SUPERMARKET
1102 Elizabeth Avenue, Elizabeth, New Jersey
Tel. (908) 353-1019



Hon

Anthony Carrino

Muchas felicidades a todos

Maicatour Travel

Pasajes
• Cruceros

Envios de Dinero •
Income Tax •

...dad y Próspero ...

744 West Side Ave.
Jersey City, NJ 07306

Tel.: 201-332-7738
Fax: 201-332-7798

M.A. AUTO CENTER

Marcos A. Madrigal

Les Desea una Feliz Navidad y los mejores deseos para este próximo ano 2001

3405 ... Ave. • Union City, N... 07087
201-866-8046

JOHN D. PEREZ, P.C.

ABOGADO ATTORNEY AT LAW
JOHN DIEGO PEREZ, ESQ
ABOGADO

Especializados en asuntos de inmigración Deportación ... de Exclusion Naturalización

FELIZ NAVIDAD Y PROSPERO AÑO NUEVO

838 BROAD STREET · NEWARK, NJ 07102
TEL.: 973 643 0101



Assembly Majority Leader
PAUL DiGAETANO

asmpdigaetano@worldnet.att.net

Assemblyman
JOHN KELLY

asmjvkelly@worldnet.att.net



Les desean una Feliz Navidad y un Próspero Año

Mayor J. Christian Bollwage

City of Elizabeth



Desea a todo el pueblo mucha paz, salud y felicidad en las próximas navidades y siempre.

Para ayuda e información sobre nuestros servicios llame al.
908-820-4243



Luces de Estrellas

DESDE MIAMI, FLORIDA

MORAN MARIÑO

DIOS LOS CRIA Y EL DIABLO LOS JUNTA.

... nezuela y México ... cuando ... están llegando ... cubanos ... R.O.C. Por ... Isabel ... Maurice ... Rey ... gramas de ... New York ... haciendo dólares la anciana Omara Portuondo, la que le cantaba al "comandante Che Guevara" (Les aconsejamos a todos ellos que se instalen en Miami ... van a "transformar" la imagen y llenarlos de agasajos ... de los ... que son desplazados. Para mí todos aquellos son basura llena de odio y ...

MENTIRAS DE LAS PUBLICITARIAS

... tenido tanto sobre eso que nadie cree en ... sería que bara las ... verdad ... y pronto daremos detalles.

¿RECUERDAN A ALICIA RICO?

... popular ...

FELIZ AÑO NUEVO AMIGOS

... es Felices Pascuas y un ... mucha salud. Los espero aquí ... 2001.



Luis Palomo producirá el programa "Feliz Christmas y Merry Navidad" el 24 de diciembre a las 9 PM por la Cadena Telemundo Canal 47 TV ... historia de tres niños sin prejuicios (Foto ... Group).



Recuerdan ... gran soprano cubana ... a la izquierda durante una de sus actuaciones, junto al pianista Baserva ... formidable cantante Dinorah Nápoles quien fue muy popular en aquella Cadena Azul que nos robaron los desgraciados comunistas.



LA NOVIA DE AMERICA

Envuelta entre sus canciones se fue la inolvidable Libertad Lamarque "la novia de América" una de las joyas de la cultura artística latinoamericana. EPD



¡Felicidades!

Instituto de Arte Teatral Internacional



The President of the Arab American Community Council

DR. FAROUK AL-SALIHI

and his wife

ERNA ALTMAN AL-SALIHI



En este nuevo año y siempre
les deseamos muchas felicidades
a todos nuestros familiares, amigos
y a toda la comunidad.

Ejecutivo del Condado Hudson

ROBERT C. JANISZEWSKI



y
La Junta de Freeholders del
Condado Hudson

En estas Fiestas Navideñas
un saludo y los mejores deseos de felicidad
para todo el pueblo.

GRAFICAS DE LA COMUNIDAD



DONAN LIBROS ECUATORIANOS

JERSEY CITY - Una colección de libros ecuatorianos fue donada por la Casa de la Cultura Ecuatoriana de Queens para la biblioteca de la **New Jersey City University, ocasión en que vemos a** Amalia Merrit, Consul de ese pais hermano en Houston, Dr Guillermo Alvarez de la Casa Ec., Dr Benjamin Villacís, consul del Ecuador en esta ciudad, Richard Andrade, presidente de la Casa de la Cultura Ecuatoriana en NJ, Grace Buaong, directora de la Biblioteca y Dr Carlos Hernandez, presidente de la NJCU. Foto EWG.



AT&T PATROCINA A ASPIRA

NEWARK - La empresa AT&T donó $50,000 a la la organización de servicio comunitario ASPIRA para abrir cinco centros tecnologicos en barrios hispanos de New Jersey. Durante el acto vemos desde izquierda a Bill Colon, presidente ejecutivo de ASPIRA-NJ, Charlene Brown, Vicepresidenta de AT&T, Roberto Menendez, Congresista (D-13 NJ) y Roberto Cruz, Director de Relaciones de la empresa citada.



SABOR LATINOAMERICANO

JERSEY CITY - La New Jersey City University presentó un programa titulado **"A taste of Latin America" que dedicó al Mes de la Herencia** Hispana en cuya ocasion vemos desde izquierda a Segundo Perez y Dra Anna Villafañe, Asistentes Directores de Admisiones, Hugo Morales, presidente de Consejo Hispano y a Elia Rivera, Vice-Alcalde de la ciudad - Foto EWG.

SEASON'S GREETINGS



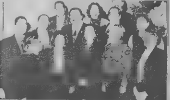
GOYA PREMIA A EMPLEADOS

La empresa Goya Foods ofreció su ... a todos sus empleados y entregó **premios a varios de ellos que se distinguieron en sus respectivos departamentos. A la izquierda vemos a Joseph A. Unanue, presidente y CEO de la compañía, con Ernie Moreno, Director de Recursos Humanos y los** agraciados Manuel Santiago, Luis Villamar, Reyna McArthur y Felix Ortiz **con Peter Unanue, Director de Distribución y Andy Unanue, el Gerente de Operaciones.**



EL UNO Y EL OTRO

Vladimir V. Putin, presidente electo de Rusia, tiene el propósito de restablecer el imperio comunista y fue a hablar con el lujoso ambiente capitalista de Varadero, Cuba, con el dictador sobre cosas que por supuesto no fueron divulgadas. Para el publico Putin dijo que "no quería confrontaciones con **Estados Unidos" y más o menos se supo que habían conversado sobre la** enorme deuda pendiente con el Kremlin, el interes ruso en el nickel cubano, su comercio actual de $... millones (antes eran $3,600), el suministro de nuevas armas al dictador, el destino de la planta nuclear de Cienfuegos y el **mantenimiento de la estación de espionaje de "Lourdes" desde donde cubanos y rusos copian las comunicaciones de Estados Unidos**



LA HERENCIA PUERTORRIQUEÑA

NEWARK - A la izquierda, el Concejal Luis Quintana, quien presidió en el City Hall el acto dedicado al Mes de la Herencia Puertorriqueña donde entre otros, estuvieron John Santana, Raul Lopez, Hector Corchado, Aida Torres, Sonia Rivera, Angier Armand, Laura Fuentes, Peggy Anastos y Neyda Perez.

ROHAIDY LANZARA SU LIBRO 100 AÑOS DE HISPANIDAD EN NJ

UNION CITY - El periodista José Rohaidy lanzara su libro "Huellas Hispanas" (cien años de historia de los hispanos en New Jersey) que sera presentado al público el 29 de abril a las 10 AM en "Mi Bandera". **El Padrino será el Congresista Roberto Menéndez.**



NEW JERSEY Y LA COMUNIDAD

DiGAETANO SITUA FONDOS PARA SALUD Y AYUDA EN PAGO DE LA CALEFACCION

NEWARK.-El Asambleista y Líder de la Mayoría Paul DiGaetano patrocina una legislación destinada a apropiar fondos por $500,000 para establecer el Programa de Asistencia a los Consumidores de Salud para ayudar a los ancianos y otras personas a conocer y recibir los beneficios que se derivan de diversos planes relacionados con la medicina y los hospitales como ingresar a los planes médicos, recibir materiales y consejería, etc.Por otra parte DiGaetano presentó una propuesta para reforzar los fondos destinados a ayudar a los ancianos y familias pobres en el pago de sus gastos de combustible para el invierno.

LOS TRES REYES MAGOS

NEWARK.- El Concejo Municipal de la ciudad invita a la celebración de la tradicional fecha hispana de los Tres Reyes Magos el sábado 6 de enero de 1 a 5 PM en el Gimnasio del Colegio del condado Essex, West Market Street, donde habrá un variado programa especial que incluye al cuatrista Yomo Toro. Los restaurantes McDonald's apoyan el evento. Si puede, done juguetes. Datos con Carmen Mosca teléfono (973) 733-5882 en la oficina del Concejal Luis Quintana.

BAILE DE FIN DE AÑO

ELIZABETH.-La Asociación Pro-Cuba que preside Camilo Fernández tendra su baile de fin año el domingo 31 de diciembre a partir de las 8 PM en el Grand Ballroom del Hotel Holiday Inn, 160 Frontage Road, Newark. Las reservaciones llamando al (908) 352-1074 o 289-6479.

PROTESTAN AUMENTO DE RENTAS

UNION CITY.- Numerosos inquilinos se quejan de que, amparándose bajo una reciente Ordenanza de Estabilización de Rentas, muchos propietarios están haciendo reparaciones menores en casas y apartamentos para después aumentar el alquiler en forma que creen es "desproporcionada". El Concilio de Inquilinos del condado Hudson denuncia tales abusos.

MEJORAS EN PARQUES

UNION CITY.- El Alcalde y los Comisionados de la ciudad informaron que se habían ordenado obras de restauración en el parque de la calle 11 y West Avenue tras una larga espera. También habrá obras de mejora en el espacio de Ellsworth Park y la calle 22.

AYUDE AL EJERCITO DE SALVACION

UNION.- El Ejército de Salvación solicita ayuda para cumplir su tarea humanitaria recogiendo dinero, ropas de invierno, comidas enlatadas, juguetes, etc. Para detalles llamar al teléfono gratis 1-877-657-2769.

LA LUCHA CONTRA EL SIDA

ELIZABETH.- El Centro Nacional de Control de las Enfermedades premió con un fondo monetario a la Organización Puertorriqueña para Educación y Desarrollo de la Comunidad (PROCEED) que será usado en programas para combatir el virus HIV y el SIDA en la población hispana. PROCEED radica en el # 815 de Elizabeth Avenue con teléfono (908) 351-7727.

FONDOS PARA VIVIENDAS

JEERSEY CITY.- El estado de New Jersey, Fannie Mae y la empresa PSE&G anunciaron un plan conjunto de $14 millones para crear viviendas accesibles en varias comunidades, entre ellass Newark y Jersey City.

ESTUDIANTES DESTACADOS

JERSEY CITY.- La lista de estudiantes destacados en las universidades y colegios de los Estados Unidos este año incluye a tres alumnos hispanos de la New Jersey City University: Martha Gálviz, de Guttenberg; Jennifer Jiménez, de Fanwood y Renata Moreira, de Jersey City. LA TRIBUNA las felicita.



ANIVERSARIO MUERTE MACEO
ELIZABETH.- Enrique Padrón fue el Maestro de Ceremonias en el acto que la Asociación Pro-Cuba que preside Camilo Fernández dedicó al aniversario de la muerte en combate del General Antonio Maceo durante la guerra por la Independencia de Cuba. En la presidencia estuvieron Mario Rodríguez, Fausto Castro, Juan Pérez, Armando Díaz, Jorge Acosta (orador invitado), Fidel González y Ricardo González representando a diversas instituciones de la comunidad. (Foto MLF)

NEWARK.- El Concejal Luis Quintana fue reelegido como miembro de la Junta de Directores de la Liga Nacional de Ciudades (NLC) durante reciente reunión en Boston.





PARA ESTUDIANTES CON PROBLEMAS
JERSEY CITY.- Con el patrocinio de la New Jersey City University se desarrolló en sus salones la octava conferencia anual de ayuda a los estudiantes con diferencias físicas, ocasión en que vemos a la derecha a los oradores y esposos Jim y Bernice Morgan, quienes hablaron sobre la dislexiaz con, desde izquierda, Dra Myrna Erlich, mentora del proyecto y las estudiantes Lizzy Gómez de Newark y Amanda González, de Manville.

TRABAJADORES DEL PATH RECLAMAN MEJOR SALARIO

JERSEY CITY.- Los trabajadores de limpieza del sistema de trenes PATH están reclamando mejores salarios y condiciones de labor.

En una reunión en Journal Square denunciaron que mientras NJ Transit sigue aumentando el precio de los pasajes, a ellos les pagan salarios de $8.50 por hora con beneficios mínimos mientras el resto de los que trabajan en otras partes amparados por el Sindicato SEIU Local 32BJ obtienen $16 por hora y beneficios completos. Por votacion de 76 a 3 los empleados de la limpieza del PATH escogieron afiliarse a dicho sindicato que tiene 55,000 afiliados en NY y NJ.

SECCIÓN LEGAL



PEDRO MARTINEZ

HABLA CON EL PUEBLO

GORE SE RETIRA CON CLASE Y PATRIOTISMO

Despues de haber escuchado la retórica divisionista, insensata y antipatriota de los demócratas por las últimas semanas, el lider del partido democrata llegó a una conclusión unitaria, sensata, y patriota. Si, Al Gore se rindió ante el veredicto determinante de la Corte Suprema del país, que fue siete a dos a favor de la causa Bush. El Vice Presidente mostró su honorabilidad al no retirarse como mucho demócratas querian y tenian previsto. El valiente herido, se retiró de la contienda con dignidad, respeto y honrra al país que lo vió nacer cuando se dió cuenta que la mayor corte del país encontró su caso inconstitucional por votación de siete a dos.

Por primera vez, el Vice Presidente Al Gore mostró humanidad, y un sentido de patriotismo que ayudará a sanar al país del maleficio que los dos partidos fabricaron de una *forma o otra. Gore dijo por primera vez* y publicamente "concedo la victoria a George W. Bush, y esta vez no retiraré mi conseción". Esto fué algo que conmovió a todos los votantes tanto demócratas como republicanos. Cuando Gore dijo que era tiempo de retirarse y regresar a Tennessee a reparar las berjas caidas en el aspecto real y literalmente, mandó un mensaje a la nación de que el perdió por si mismo, y no por el proceso anticuado de la Florida. El luchador Gore mostró su humanidad y su clase al no mencionar la frase "voto popular" ni una vez en su discurso. Con esta acción el Vice Presidente de los Estados Unidos se ganó la nación que por escasos votos del colegio electoral fue rechazado. Esta última acción le mandó un mensaje claro al país, y a todos aquellos que se aferran a no entender como funcionan las cosas en el lugar en donde viven. Al Gore dijo lo que pocos se atreven a decir, y lo que muchos sabemos, y lo que los demócratas quieren mantener en secreto. Al Gore le dijo a todo el país que los Estados Unidos no es una democracia, sino una república contitucional.

LA HIPOCRECIA DEMÓCRATA ES TRAUMATISANTE

La mayor victima del universo triunfa una vez más. No solo los votantes ignorantes de la ciudad de New York les regalaron sin hacerles preguntas responsable una silla en el Senado a la Primera Dama, sino que también la pobre Hillary Clinton firma un contrato por un libro por más de ocho millones de dólares. Otra vez los demócratas se burlan y se rien de la ignorancia del pueblo hispano. Se recuerdan ustedes cuando Newt Gingrich firmó un contrato por cuatro millones en el año 1996? Los izquierdistas demócratas encabezados por David Bonior y Dick Gephards denunciaron el contrato legal que Gingrich habia firmado hasta forzarlo a renunciar el avance de cuatro millones que en ese entonces iba a recibir. En donde estan las denuncias de los democrats hacia la victima hypocrita Hillary Clinton? No creo que escucharan ninguna queja ni denuncia, porque para los demócratas lo illegal es solo lo que no los beneficia a ellos personalmente.

EL PUEBLO HISPANO FUÉ COMO SIEMPRE ENGAÑADO POR LOS DEMÓCRATAS.

Se recuerdan el mundo maravilloso que Hillary Clinton le prometio al pueblo ignorante hispano? Hoy como pago por la lealtad que el pueblo hispano le brindó, la demagoga sin verguenza le da el apoyo a Mark Green para la Alcaldia de la Ciudad de Nueva York, y no al hispano Fernando Ferrer que tanto la apoyó, y que tanto votos le buscó. El pueblo hispano se merece lo que tiene porque eso fue lo que escojieron cuando tenian otra opción mas adecuada. Años tras años los hispanos votan por los demócratas que nunca le han dado nada. Hoy en tienen en Hillary Clinton a una Senadora Electa sin principio ni moral. Pero no solo tienen a Hillary, también tienen a Jon Corsine que aun tiene más de dos millones de acciones en la compañia Goldman Sachs. Como todos sabemos, Corsine gasto 65 millones para comprar una silla en el Senado. Si la compañia Goldman Sachs sabe treinta punto el proximo año, y esto es muy possible; Jon Corsine recuperaria todo el dinero que invertió en su elección en menos de un año. Y, no solo se beneficiaria Corsine, pero todos aquellos super millonarios que los demócratas protejen todos los dias. Como siempre, los beneficiados son los poderosos ricos demócratas, y las victimas son el pueblo hispano que aun no sabe distingir entre la verdad y la hipocrecia.

LA NUEVA ADMINISTRACIÓN BUSH

Cheney Parece que el Presidente electo George W. Bush demostrará rotundamente lo que mucho sabemos; que el partido republicano siempre ha sido un partido con inclusion para todos. Por los ultimos años, los democrats han utilizado al pueblo hispano y al pueblo afroamericano como los conejitos de indios que cualquiera engaña. Nos han dicho dia a dia que los republicanos quieren envenenar el agua, que a los republicanos le gusta asesinar a los negros con la silla electrica, que los republicanos quieren hacer desaparecer a los ancianos, y que los republicanos quieren eliminar los almuerzoz escolares, etc. Esta son algunas de las valvaridades que hemos escuchado por los ultimos años. En dos dias, el Presidente Electo George W. Bush ha mostrado todo lo contrario. La realidad es que en lugares republicanos las cosas son superiors a los lugares demócratas. Solo mire con mente clara a los condados y ciudades demócratas y comparelas con condados y ciudades republicanas. Llegará a la conclusión de que el buen gobierno, las mejores escuelas, las calles más limpias, el crimen más bajo, el desempleo más bajo, el impuesto más responsable y el progreso más notable lo encuentra siempre en lugares en donde los republicanos administran.

Las primeras tres primeras nominaciones con excepción del jefe del gabinete fuéron hecha a personas de origen minoritario. Collin Powell fue nominado a la tercera posición más importante en la administración que es Secretario de Estado. Condeleezza Rice (afroamericana) fué nominada para para encabezar quizás la posición más sensitiva en la nueva administración. Esta seria la consejera de seguridad nacional del pais. Por primera vez en la historia los hispanos tenemos a uno de los nuestro en la posición de consejero general de la casa blanca. Esta posición la ejecutara Alberto Gozales. Me dicen algunos amigos del circulo interno que tambien Linda Chavez será nominada a una posición de gran importancia en el gabinete del nuevo presidente electo que si practica la inclusión y no solo la predica. Aun faltan cientos de puestos en comiciones y subsecretarios. Tambien los hispanos estaremos bien representados en tales posiciones.

Seriá interesante saber el porqué solo 36% de los hispanos votaron por Bush. El tiempo tiene la respuesta. Quizás el tiempo nos hará despertar del sueño profundo que nos ha creado el lavado de cerebro que los demócrates nos han dado. La administración Bush Cheney jugará un papel super importante en hacer que los hispanos vean la realidad de su lealtad hacia el partido democrata por los ultimos cuarenticinco años. Ojalá que nuestro pueblo despierte de ese sueño que ha creado una gran desventaja en el pueblo hispano. Si no aprendemos y escojemos con conciencia, el futuro del pueblo hispano seguirá siendo oscuro y dificil. El pueblo latino de los Estados Unidos ahora tiene la oportunidad de ver que partido y que ideal es mejor para su futuro. Por primer vez en 48 años el partido republicano tiene control de la Camara de Representante, del Senado y de la Presidencia. Vamos a ver quien hace más por nuestra gente. Los democratas tuvieron control casi absoluto por casi 40 años y no hicieron nada notable por nosotros. Ahora es una nueva era, y solo con nuestra participación podremos lograr todo lo que no logramos con los demócratas.

DESAPARECE HIPODROMO

CHERRY HILL,NJ.- Tras muchos años de decadencia, el hipódromo Garden State Race Track desaparecerá. Las pistas de carreras de caballos e instalaciones que cubren 230 acres fueron compradas por una empresa de Pennsylvania que demolerá todo aquello para construir un proyecto de viviendas y comercios.

ALCOHOLICOS ANONIMOS INVITA

Carlos Alberto Martínez, presidente del Comité de Prevención de Alcoholismo y Drogadicción del Club de Leones New York Manhattan invita a participar de la reunión de Navidad que van a celebrar el viernes 22 de diciembre a partir de las 8 PM en "Ebenezer" del # 84-07 Broadway en el sector Elmhurst de Queens (parada de los trenes G y R en Newton Avenue). Para detalles llamar al teléfono (212) 234-5516.

MUERTE DE UNA BALLENA EN NJ

JERSEY CITY.- El Centro de Estudios de Mamíferos Marinos en Riverhead hace la autopsia de una ballena hembra de 40 pies de largo que apareció flotando muerta en aguas de Brooklyn y que fue remolcada hasta Jersey City de donde la llevaron a dicho centro para determinar la causa de la muerte. El animal tenía una larga herida desde la mandíbula hasta una aleta y era de la especie "finback" que ronda por Long Island.

IGLESIA COMPRO UN BAR

TRENTON.- La Iglesia Unida Bautista compró por $67,500 un bar cercano. El Reverendo Simeon D. Spencer dijo que tras mucho tiempo de protestas contra irregularidades que ocurrian en el "Place Bar" y aprovechando que la Policía lo cerró, decidieron reunir el dinero para comprar el sitio y "en el futuro dedicarlo a cosas mejores". ¡Divina solución!

DEPORTES

POR: PABLO LASERNA



ADRIAN "EL DUQUESITO" HERNANDEZ; ASEGURA QUE PODRA HACER EL EQUIPO CON LOS YANKEES; EN LA PROXIMA TEMPORADA

Estoy listo para aprovechar esta oportunidad;y lo voy a demostrar en los campos de entrenamiento declaro un entusiasta Adrian "El Duquesito" Hernandez; los Yankees de New York necesitan un quinto abridor para poder completar su rotacion y yo pienso que puedo hacerlo. Me dijieron que tendria la oportunidad de luchar por el quinto puesto si me lo ganaba en los campos de entrenamiento repito y voy a tratar de hacerlo.El derecho de 26 años;escapo de Cuba hacia Costa Rica;el pasado 2 de enero aprovechando un descuido de las autoridades cubanas que viajaban con el equipo.un año despues;existe la posibilidad de que sea parte de la rotacion de los Campeones Mundiales;los Yankees de New York;equipo en el que milita su compatriota Orlando ;;El Duque"Hernandez;y donde militaran lanzadores de la talla de Mike Mussina;Roger Clemens; y Andy Pettite; "Me siento muy feliz de estar en la organizacion de los Yankees" aseguro Hernandez; quien firmo un contrato por cuatro años a principios del 2000; Los Yankees me dieron la oportunidad de convertirme en pelotero profesional y me siento orgulloso de ello;ademas ustedes se inmagina lo que significa militar en el equipo mejor de la Historia del beisbol;Con frecuencia me preguntan porque me llaman el "Duquesito"pues en Cuba me bautizaron con ese apodo y dicen que por el parecido que tengo con Orlando,tanto en lo fisico como en mis movimientos en el monticulo;a una pregunta de la prensa el "Duquesito"responde mira si no pudiese hacer el equipo como abridor podria ser utilizado como relevista pero les aseguro que podre hacer mi trabajo como abridor;ademas estare rodeado de lanzadores de los cuales estoy seguro aprendere mucho en especial de Orlando"El Duque"Hernandez;he tenido que superar ciertos baches como lo son la seperacion de mi familia pero tambien se que la unica forma de poder luchar por ellos es poniendo lo mejor de mi mi mismo y confio en Dios que lo lograre:todo cuanto necesito es que los fanaticos y en especial la comunidad latina y mis hermanos cubanos me respalden yo hare el resto no los desfraudare concluyo el joven lanzador cubano;!suerte le deseamos en su nueva empresa al "Duquesito"

OSCAR DE LA HOYA; DESEA ENFRENTAR NUEVAMENTE A FELIX "TITO" TRINIDAD

El llamado "Golden Boy" Oscar de la Hoya;a manifestado su interes en obtener una revancha con Felix "Tito" Trinidad;para demostrar que el si puede vencer al campeon boricua;para ello hara una pausa en su nueva carrera artistica en enero del proximo año 2001,para reintegrarme a mis entrenamientos ;espero pelear para mayo proximo ,aunque aun no se quien sera mi rival pero como siempre hago en todos mis combates me prepararе a fondo pues como he dicho siempre no menos precio a ningun rival."Tengo muchas ganas de regresar al boxeo"no puedo olvidar que el mismo me lo a dado todo;deseo aclarar que no es cierto que abandonare el boxeo para dedicarme solo a la musica algun dia lo hare pero ese dia aun no a llegado declaro el ex-campeon mundial.Como les digo me reincorporare a los entrenamientos el proximo enero;eso si me mantendre dentro de la categoria de las 147 libras me siento comodo en ese peso;pero claro esta si me dan la revancha con Trinidad;no tendre ningun problema en hacer las 154 libras sin perder facultades;Tengo en mi mente la derrota frente a "Tito"Trinidad'del pasado 18 de septiembre de 1999;y sigo diciendo que estoy seguro de que no perdi el combate pero ni modo con lamentarnos nada podemos resolver.Es por eso que quisiera la revancha entiendase que el problema no es dinero sino cuestion de "Honor"una vez que me enfrente a Trinidad;no permanecere mas de dos añ en el boxeo se los aseguro;por su parte el Sr.Felix Trinidad Rodriguez;padre del campeon manifesto que no tienen nada de interes enfrentar a Tito;de nuevo a Oscar de la Hoya;ya que el mismo no ofrece nada a su hijo; ademas "Tito" tiene su meta en la categoria de los medianos y hacia alla vamos tenemos los ojos puesto en Williams Joppy; esperamos por ese momento y "Tito" demostrara que hoy por hoy es el mejor boxeador libra por libra del mundo enfatizo el Sr. Felix Trinidad Rodriguez...

EL "PRICIPE "NASEEM HAMED" CONTINUA IMBATIBLE

El Principe "Naseem Hamed continua siendo el campeon mundial pluma de la OMB;pero no sin antes haber pasado un mal rato en su ultimo combate cuando se enfrento al estadounidense Augie Sanchez el combate fue realmente corto pero sin lugar a dudas ha sido uno de los mas dificiles que ha tenido "El Principe""Hamed; termino con los ojos hinchados y sangrando profusamente por la nariz.Hamed;demostro una vez mas que tiene que corregir a la carrera su tecnica en especial su defensa'en este combate frente a Sanchez;fue enviado a la lona en tres ocasiones;aunque solo le contaron una !INCREIBLE! Hamed manifesto; que se sintio mal pero me repuse y ustede s vieron el resultado lo noquee"Yo sabia que tenia ante mi un gran fajador y con buena pegada por esa razon en el cuart asalto sali a jugarme el todo por el todo.Una vez terminado el combate el pugilista Augie Sanches fue llevado a un Hospital cercano donde le realizaron un Cat-Scan-con resultados negativos' de esta manera "El Principe" Hamed aumenta su record a 35-0-31 Kos;su proximo combate sera ante el primer retador Koko Kovacs;despues es posible se enfrente a el campeon supergallo de la OMB; el mexicano Marco Antonio Barreras; y de salir airoso es posible se enfrente a Erick "El Terrible" Morales.

NEWARK SERA LA SEDE DE LOS CAMPEONATOS DE BOXEO AFICIONADO

NEWARK.- Durante una conferencia de prensa en la Rotonda del City Hall, el Alcalde Sharp James anunció que en el hotel "Robert Treat" de esta ciudad se equipará un salón con mil sillas para servir de sede a por lo menos nueve peleas de boxeo aficionado en distintos pesos para las finales que conducirán al campeonato nacional. El torneo se iniciará aquí el 5 de enero y los ganadores irán a la eliminatoria del 13 de enero en Lake Placid, NY para escoger a los que competirán en el campeonato nacional en marzo en el cuadrialétero de Colorado Springs. El presidente de la Asociación de Boxeo de New Jersey es José Rosario quien en 1984 participó del equipo olímpico USA.

Hasta aqui amigos lectores mi informe deportivo; espero con la ayuda de Dios disfruten de unas Felices Navidades en union de sus seres queridos; Dios me los bendiga; y recuerden para preguntas y sugerencias me pueden escribir al P.O.Box 5624: Newark; N.J.07105. Gracias.

EX-PRESOS Y MASONES
CUBANOS REUNIDOS

WEST NEW YORK.- La sexta comida conjunta anual y fraternal de los ex-presos políticos cubanos de New York y New Jersey y el Templo Masónico de esta ciudad se celebró a casa llena en el Hudson Mall junto con un programa cultural y artístico en que se destacaron las niñas y jovencitas de la escuela de ballet "Magda's Dance Center" y el coro "Los Pinos Nuevos" de las clases de Historia de Cuba que ofrece la Unión de los ex-prisioneros políticos.

La cena se realiza cada año con el propósito de recaudar fondos para pagar los crecientes impuestos municipales y regionales que debe cumplir el edificio que comparten masones y presos en la calle 43 de Union City. Eduardo Ochoa hizo la invocación. En el acto hablaron Nicolás Díaz por el Templo Masónico y Angel Alfonso por la Unión quienes agradecieron el apoyo recibido. Se entregaron diplomas de reconocimiento a varios compatriotas. Milagros Rodríguez recitó poemas y Mario Fernández ofreció un informe sobre la situación de los cubanos arrestados en Panamá y las gestiones que por ellos se realizan.Como cada año, el Alcalde Albio Sires donó el uso del local.

Edificio de la calle 43 de Union City ocupado en el piso superior por el Templo Masónico y en la planta baja por la UEPPC.





La profesora Antonia Driggs fue la pianista que llenó de música el fraternal encuentro.



El coro "Los Pinos Nuevos", formado por hijos, nietos y familiares de ex-prisioneros políticos.

A la izquierda, Nicolás Díaz, representando a los masones cubanos con Angel Alfonso Alemán, presidente de la Unión de Ex-Presos





DESFILE PUERTORRIQUEÑO JC

JERSEY CITY.- Iris Tirado saluda jubilosa tras ser elegida (en reñida competencia, pero sin recuentos) como presidenta del Desfile Puertorriqueño de Jersey City. A pesar del frío, todos celebraron. (Foto por Sergio Méndez)

DIRECTIVA DESFILE Y FESTIVAL DOMINICANO

JERSEY CITY.- En los salones de la Casa Alcaldía se desarrolló el acto de toma de posesión de la nueva Junta Directiva del Comité del Desfile y Festival Dominicano de Jersey City que ahora preside Glenis Polanco, secundado por Gregorio Malavé como Vice; Harold Franjul, Director; Wesley Cruz, Secretario de Organización, Felipe Ponciano, Vice; Víctor Ventura Secretario de Finanzas, Jaime Santana Secretario, Elis Sosa en Relaciones Públicas y Carmen Conil y Leidy Evangelista trabajando con los Reinados.

Otros miembros del Comité son Bruno Bonifacio, Eligio Rosa, Heriberto Portes, Alma Santana, Pedro Martínez, Regina Cruz, Fernando Galván, Pedro Castillo, Vinicio Rodríguez, María Aguilar, Miguel Bueno, Ruth Molenaar, Rafael Eusebio, Fernando López y Maira Acevedo. En el evento actuó Manuel Ruíz como Maestro de Ceremonias. Jaime Santana pronunció las palabras de apertura y Cecilia Polanco hizo la invocación. Miguel Bueno dió un resumen del trabajo realizado y Carmen Conil, Elis Sosa y Leidy Evangelista entregaron diplomas y reconocimientos a varias personalidades, entre ellas a Pedro Martínez, Víctor Ventura, Alma Santana, Mariano Vega y Nidia Dávila. El Juez Héctor Rodríguez tuvo a su cargo la juramentación y el resumen lo hizo Glenis Polanco quien prometió "un estupendo desfile y festival dominicano para el año que se aproxima"

DOMINICANOS AGASAJAN A STACK Y PIDEN EL "BOULEVARD DUARTE"

UNION CITY.- El Comité Político Dominicano del condado Hudson que preside Freddy Gómez ofreció un agasajo al Alcalde Brian Stack a quien le entregaron una "placa de reconocimiento a su labor" y le pidieron que diera el nombre de "Juan Pablo Duarte Boulevard" a la actual Avenida Palisades, en uno de cuyos parques está el primer y único busto del patriota quisqueyano.



En la foto los esposos Teresa y Freddy Gómez, presidente del Comité Político Dominicano del Hudson, en compañía de Brian Stack durante el acto homenaje en su honor.

"Stack nos prometió gestionar ese cambio y añadir el nombre de Duar-te a Palisades Avenue", dijo Freddy en cuyo Comité trabajan también como dirigentes Apolinar Rojas, Pedro Barranco, Mario Ríos, Víctor Ortega, José Novas, Freddy Gómez Jr y el Dr Sixto Macías. Para detalles sobre el proyecto pueden llamar al teléfono (201) 974-8862.

LA TRIBUNA
P.O. Box 805
Union City, N.J. 07087

Bulk Rate
U.S. Postage
PAID
Permit # 1000
West New York,
N.J.

Address

Correction
Requested